



DTR 880A

Dansk/norsk manual

Svensk manual

English usermanual

Side 3 - 4

Sida 5 - 6

Page 7 - 8

DK: 63 98 732 880

SE: 42 070 38

NO: 80 223 80

EAN: 5706445270064



Indhold

Dansk/Norsk brugermanual	3
Produktspecifikationer	3
Funktionsopsætning	3
Basisfunktioner for knapperne.....	3
Tid og datoopsætning.....	3
Alarmtidsopsætning.....	4
Visning af dato	4
Visning af maks./min. værdier for temperatur- og fugt.....	4
Miljøomgivelseskomfort display.....	4
Svensk manual.....	5
Produktspecifikationer	5
Funktionsinställning.....	5
Basfunktioner för knapparna	5
Tid och datuminställning.....	5
Alarmtidsinställning	6
Visning av datum.....	6
Visning av max-/min-värden för temperatur och fukt.....	6
Miljöomgivningskomfort display.....	6
English usermanual.....	7
Product performance:	7
Feature set.....	7
The basic function keys.....	7
Clock and date settings	7
Alarm clock settings	8
Date of show	8
Maximum/minimum temperature and humidity values showed that	8
Environment comfort display	8

Dansk/Norsk brugermanual

Produktspecifikationer

- Komfortdisplay: **COMFORT** (komfortabelt), **WET** (høj fugtighed), **DRY** (for tørt)
- Temperaturmåleområde: 0°C – 50°C.
- Temperaturmålenøjagtighed: $\pm 1,0^\circ\text{C}$.
- Temperaturdisplayopløsning: 0,1°C.
- Fugtighedsmåleområde: 10% RH – 90% RH.
- Fugtighedsmålenøjagtighed: $\pm 5\%$ (40% RH – 80% RH) eller $\pm 8\%$
- Batteri: 1 x 1,5 AAA.
- Tid/temperatur/fugtighedsvisning.
- °C/°F temperaturenheder.
- Højeste/laveste temperatur – og fugtigheds hukommelsesfunktion.
- Kalender som viser punkt tidstagning, daglige alarmfunktioner og 12/24 timers ur.



Funktionsopsætning

Basisfunktioner for knapperne





- **MODE**: skifter mellem tid (her blinker tidsmarkøren) & alarm i øverste linje på displayet.
- **ADJ**: justerer værdien i opsætningsfunktionerne og skifter mellem de forskellige funktioner under alarmfunktion.
- **MEMO**: viser højeste og laveste temperatur og fugtighed og renser hukommelsen for temperatur- og fugtighedsværdier.
- **°C/°F**: (er placeret på bagsiden af instrumentet). Vælger imellem °C og °F.
- **RESET**: er placeret på bagsiden af instrumentet). Renser alle funktioner og sætter dem tilbage til opstartsstatus.

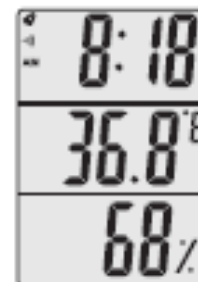
Tid og datoopsætning

- Hold **"MODE"** knappen nede i ca. 2 sek. Det er nu muligt at sætte: minutter, timer, 12/24 timer, måned og dato.
- **"ADJ"** knappen bruges til at justere opsætninger, når værdien blinker i displayet. Holdes **"ADJ"** knappen inde i ca. 2 sek. «justeres» værdien hurtigere.
- **"MODE"** knappen bruges til at skifte opsætning.
- Efter sidste opsætningsfunktion (dato), trykkes der på **"MODE"** knappen. DTR-880A returnerer nu tilbage til hoveddisplay og er klar til brug.



Alarmtidsopsætning

- Tryk på **"MODE"** knappen for at skifte fra tidsfunktion til alarmfunktion. (Man vil kunne se at man er i alarmfunktion, da kurserne i midten af tallene ikke blinker).
- Hold **"MODE"** knappen nede i ca. 2 sek. Det er nu muligt at sætte minutter og timer for alarmfunktionen. Først minutter og herefter timer. Godkend med **"MODE"** knappen.  symbolet vil fremkomme i øverste venstre hjørne af displayet.
- Når man når det fastsatte alarmtidspunkt vil DTR-880 begynde at bippe for alarm. Alarmen stoppes ved tryk på **"MODE"** knappen.
- I alarmfunktionen, hvis man trykker på **"ADJ"** knappen 2 gange fremkommer  symbolet i øverste venstre hjørne af displayet. Dette indikerer at "ringe" funktionen er aktiv og at DTR-880 bipper 2 gange i timen.
- I alarmfunktionen, hvis man trykker på **"ADJ"** knappen 3 gange fremkommer både  og  symbolerne i øverste venstre hjørne af displayet. Dette indikerer at både alarmfunktion og ringefunktionen er aktiveret.






Visning af dato

- Hvis man trykker på **"ADJ"** knappen i tidsfunktionen vil DTR-880 vise dags dato. Ved ingen knapberøring i 3 sek. vender DTR-880 tilbage til tidsfunktionen. Man kan også vende tilbage ved at trykke på **"MODE"** knappen.

Visning af maks./min. værdier for temperatur- og fugt

- Ved tryk på **"MEMO"** knappen fremkommer først "Max" værdier for henholdsvis temperatur- og fugt. Et tryk mere på **"MEMO"** knappen vil vise "min." værdier for henholdsvis temperatur- og fugt. Et yderligere tryk returnerer tilbage til normalfunktion. Dette sker også, hvis man ikke rører nogen knapper i ca. 10 sek.

Miljøomgivelseskomfort display

- Temperaturer ved 20°C til 26°C og relativ fugtighed ved 50% RH til 70% RH vil vise  **COMFORT** i displayet, indikerende at omgivelser ligger i komfortzone.
- Ved hvilken som temperatur og relativ fugtighed over 70% RH vil vise  **WET** i displayet, som tegn på høj fugtighed.
- Ved hvilken som temperatur og relativ fugtighed under 50% RH vil vise  **DRY** i displayet, som tegn på lav fugtighed.

Note!

- Gældende omgivelser: hjem, kontorer og steder uden farlige gasser.
- Brug omgivelsestemperaturområde: 0°C til 50°C.

Svensk manual

Produktspecifikationer

- Komfortdisplay: **COMFORT** (komfortabelt), **WET** (hög fuktighet), **DRY** (för torrt)
- Temperatur mätområde: 0°C – 50°C.
- Temperatur mätnoggrannhet: $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$.
- Temperatur displayupplösning: 0,1°C.
- Fuktighet mätområde: 10% RH – 90% RH.
- Fuktighet mätnoggrannhet: $\pm 5\%$ (40% RH – 80% RH) eller $\pm 8\%$
- Batteri: 1 x 1,5 AAA.
- Tid/temperatur/fuktighetsvisning.
- °C/°F temperaturenheter.
- Högsta/lägsta temperatur – och fuktighet minnesfunktion.
- Kalender som visar punkttidtagning, dagliga alarmfunktioner och 12/24 tim. klocka.



Funktionsinställning

Basfunktioner för knapparna

- **MODE**: skiftar mellaan tid (här blinkar tidsmarkören) & alarm i översta raden på displayen.
- **ADJ**: justerar värden i inställningsfunktionerna och skiftar mellan de olika funktionerna under alarmfunktionen.
- **MEMO**: visar högsta och lägsta temperatur och fuktighet och rensar minnet på temperatur- och fuktighetsvärden.
- **°C/°F**: (är placerad på baksidan av instrumentet). Väljer mellan °C och °F.
- **RESET**: (är placerad på baksidan av instrumentet). Rensar alla funktioner och återställer dem till fabriksinställningar.

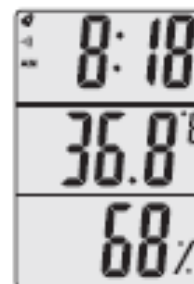
Tid och datuminställning

- Håll ner **"MODE"** knappen i ca. 2 sek. Det är nu möjligt att ställa: minuter, timmar, 12/24 timmar, månad och datum.
- **"ADJ"** knappen används för at justera inställningar, när värdet blinkar i displayen. Hålls **"ADJ"** knappen inne i ca. 2 sek. «justeras» värdet snabbare.
- **"MODE"** knappen används för att byta inställning.
- Efter sista inställningsfunktionen (datum), trycker man på **"MODE"** knappen. DTR-880A återgår nu tillbaka till huvuddisplayen och är klar att använda.



Alarmtidsinställning

- Tryck på **"MODE"** knappen för att skifta från tidsfunktion till alarmfunktion.
- Håll ner **"MODE"** knappen i ca. 2 sek. Det är nu möjligt att ställa minuter och timmar för alarmfunktionen. Först minuter och sedan timmar. Godkänn med **"MODE"** knappen. "🔔" symbolen visas i översta vänstra hörnet av displayen.
- När man når den fastställda alarmtidpunkten, börjar DTR-880 att pipa. Alarmet stoppas med ett tryck på **"MODE"** knappen.
- I alarmfunktionen, om man trycker på **"ADJ"** knappen 2 gånger visas "🔔" symbolen i översta vänstra hörnet av displayen. Detta indikerar att "ring" funktionen är aktiv och att DTR-880 piper 2 gånger i timmen.
- I alarmfunktionen, om man trycker på **"ADJ"** knappen 3 gånger visas både "🔔" och "🔊" symbolerna i översta vänstra hörnet av displayen. Detta indikerar att både alarmfunktionen och ringfunktionen är aktiverade.



Visning av datum

- Om man trycker på **"ADJ"** knappen i tidsfunktionen visar DTR-880 dagens datum. Vid ingen knappberöring i 3 sek. återgår DTR-880 till tidsfunktionen. Man kan också återgå genom att trycka på **"MODE"** knappen.

Visning av max-/min-värden för temperatur och fukt

- Genom att trycka på **"MEMO"** knappen visas först "Max" värden för temperatur och fukt. Ytterligare ett tryck på **"MEMO"** knappen visar "Min" värden för temperatur och fukt. Ett ytterligare tryck återgår normalfunktionen. Detta sker också, om man inte rör någon knapp på ca. 10 sek.

Miljöomgivningskomfort display

- Temperaturer på 20°C till 26°C och relativ fuktighet på 50% RH till 70% RH visar "😊 **COMFORT**" i displayen, indikerande att omgivningen ligger i komfortzonen.
- Vid vilken som helst temperatur och relativ fuktighet över 70% RH visas "☹️ **WET**" i displayen, som tecken på hög fuktighet.
- Vid vilken som helst temperatur och relativ fuktighet under 50% RH visas "☹️ **DRY**" i displayen, som tecken på låg fuktighet.

Not!

- Gällande omgivningar: hem, kontor och platser utan farliga gaser.
- Använd omgivningstemperaturområde: 0°C till 50°C.

English usermanual

Product performance:

- Environment comfort display: **COMFORT** (comfortable), **WET** (high humidity), **DRY** (do bath).
- Temperature measuring range: 0°C-50°C (32°F-120°F).
- Temperature measuring accuracy: ±1,0°C (1,8°F).
- Temperature display resolution: 0,1°C (0,1°F)
- Humidity measuring range: 10% RH-90% RH
- Humidity measuring accuracy: ±5 (400% RH-80% RH) other ±8%.
- Battery: AAA 1,5V.
- Time/temperature/humidity display
- °C/°F temperature units the way self-locking switch show
- Highest/lowest temperature and humidity memory function
- Calendar shows that the whole point timekeeping, daily alarm functions, 12/24 hour clock

Feature set

The basic function keys




- **(MODE)** clock/alarm function mode switching
- **(ADJ)** settings adjust the value of projects/on, Off alarm clock/display date
- **(MEMO)** showed that the maximum memory, the most low-temperature, humidity values, and clear the memory of temperature and humidity values
- **(°C/°F)** self-locking switch means temperature display unit
- **(RESET)** to clear all settings and memory data back system the initial status

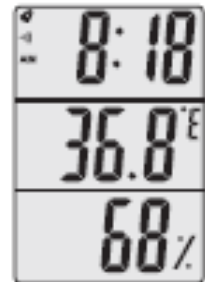
Clock and date settings

- Press "**MODE**" key to set the replacement of items:
Minutes→CLOCK→12/24 Time→Month Date→Exit→Set.
Press "**ADJ**" key to add one item, hold down the "**ADJ**" 2 second after 8Hz Express since increasing minute second set automatically cleared, set the month, when the day`s largest auto-adjust the number of days, 1 minute without keys automatically exit.
- Detail: According to "**MODE**" 2 second to enter the clock setting mode, minutes begin blinking, press "**ADJ**" regulation minutes. Then "**MODE**" click, clock start blinking, press "**ADJ**" regular clock.
- Then "**MODE**" click conversion 12/24 hours, according to "**ADJ**" regulation.
- Then "**MODE**" about the month start flashing, press "**ADJ**" regulation.
- Then "**MODE**" about date of start blinking, press "**ADJ**" regulation. Then click the "**MODE**" key to confirm and exit mode.



Alarm clock settings

- Press “**ADJ**” key to set the replacement items:
Alarm clock→the whole point timekeeping→Alarm clock, the whole point of time at the same time open→Alarm clock, the whole point timekeeping clearance simultaneously.
- Detailed description: according to “**MODE**” click to display the alarm time, and then press and hold “**MODE**” 2 seconds, minutes start flashing in accordance with “**ADJ**” regulation minutes, and then “**MODE**” you start blinking clock according to “**ADJ**” regulator clock, row by “**MODE**” twice to confirm.
- **Open and turn off the alarm:**
-  : This symbol means the alarm clock function is on.
-  : This symbol means the hourly chime function is on. It will beep two times hourly.
-  : These two symbols show in the same time means alarm clock and hourly chime functions are on.



Date of show

- At the current status of the clock click “**ADJ**” automatically display the date, not three seconds after the exit button.

Maximum/minimum temperature and humidity values showed that

- According to “**MEMO**” showed that temperature and humidity memory maximum (MAX)/minimum (MIN), length by more than 2 seconds to clear memory of temperature and humidity values.

Environment comfort display

- Temperature at 20°C-26°C (68°F-78,8°F), relative humidity at 50%-70% Rh show between “**COMFORT**” comfort symbols.
- At any temperature, relative humidity above 70% show “**WET**” sign high humidity.
- At any temperature, relative humidity below 50% show “**DRY**” symbols do bath.

Note!

- Applicable environment: home, office and places of non-corrosive gas.
- Use the ambient temperature range: 0°C-50°C (32°F-120°F)



Elma Instruments A/S
Ryttermarken 2
DK-3520 Farum
T: +45 7022 1000
F: +45 7022 1001
info@elma.dk
www.elma.dk

Elma Instruments AS
Garver Ytteborgsvei 83
N-0977 Oslo
T: +47 22 10 42 70
F: +47 22 21 62 00
firma@elma-instruments.no
www.elma-instruments.no

Elma Instruments AB
Pepparvägen 27
S-123 56 Farsta
T: +46 (0)8-447 57 70
F: +46 (0)8-447 57 79
info@elma-instruments.se
www.elma-instruments.se